



VOYAGES
IMAGINAIRES,
ROMANESQUES, MERVEILLEUX, ALLÉGORIQUES, AMUSANS, COMIQUES ET CRITIQUES.
SUIVIS DES
SONGES ET VISIONS,
ET DES
ROMANS CABALISTIQUES.



PROSPECTUS.

SI les relations des Voyageurs qui ont parcouru des mers & des pays inconnus, excitent ſi vivement la curioſité, c'eſt que l'homme naturellement entraîné vers la connoiſſance de ſes ſemblables, ſe plaît dans des récits qui agrandiſſent ſes idées, réveillent ſes ſentimens, & le mettent en communication avec des Peuples dont les loix, les mœurs & les inſtitutions ont pour lui le charme de la nouveauté. Plus les Voyageurs

ont couru de dangers & ſurmonté d'obſtacles, plus les évènemens qu'ils racontent, & les choſes qu'ils décrivent ſont extraordinaires & grandes, & plus l'intérêt s'accroît & redouble; le cœur & l'eſprit voyagent avec eux & partagent leurs périls, leurs fatigues, leurs peines & leurs plaiſirs.

L'intérêt de la vérité a produit celui de l'imitation ; de là ſont nés les voyages imaginaires qui occupent un rang ſi diſtingué dans la claſſe des productions romaneſques. Le Voyageur imaginaire a même cet avantage ſur le Voyageur réel, que toujours maître du choix de ſon ſujet, il emprunte de la fiction les compoſitions les plus originales, les incidens & les aventures les plus étranges, & fait ſervir à l'inſtruction & à l'amuſement des hommes, tout ce que l'imagination a de plus brillant, la morale de plus pur, la critique de plus fin & de plus agréable. Il tient dans ſes mains la magie des créations ; il fait ſortir des Iſles du ſein des mers ; il évoque du néant des Nations & des Peuples qu'il nomme & place à ſon gré, il devient leur guide, leur légiſlateur & leur chef, il en fait des Monarchies ou des Républiques, il y diſpoſe de la paix ou de la guerre, il leur donne des mœurs ſauvages ou civiliſées, des paſſions ou des vertus, des ridicules ou des vices, ſelon le but critique ou moral qu'il ſe propoſe ; & comme ſes tableaux & ſes deſcriptions n'ont rien qui bleſſe les loix de

la vraisemblance, l'imagination abusée croit embrasser la vérité.

Dans ce cadre heureux le Romancier renferme tout ce qu'il est possible à un Voyageur d'éprouver, & tout ce que le sage peut apprendre en étudiant les grands traits qui caractérisent les Nations, & les mœurs qui distinguent les individus. Il met en action tous les intérêts qui agitent l'espèce humaine, & c'est de la diversité de ces tableaux que naît la variété & la richesse des voyages imaginaires.

L'Auteur veut-il exciter les fortes émotions de la terreur ou de la pitié, il nous représente un Voyageur au milieu des horreurs d'un naufrage, luttant contre la tempête, épuisé de fatigues, prêt à chaque instant à être englouti dans l'abîme; il le jette ensuite dans une Isle qui lui semble déserte, & le laissant livré à lui-même, sans secours, sans défense, sans nourriture, au milieu des bêtes féroces & des Sauvages plus féroces qu'elles, il le met aux prises avec la faim, la soif, les périls & la mort. Le Lecteur tour à tour effrayé & attendri, passant de la crainte à l'espérance, agité de tous les sentimens qu'éprouve l'infortuné, fait des vœux ardens en sa faveur, &, si assez heureux pour être exaucé, il le voit enfin triompher de tant d'obstacles, son cœur délivré du poids qui l'a si long tems oppressé, s'aban-

donne à toutes les émotions de la joie & du plaisir.

D'autres fois pour nous consoler par de plus douces images, & nous donner, au moins en idée, le spectacle d'un bonheur sans mêlange, le Romancier nous transporte au milieu d'une peuplade, dont la vie nous rappelle la félicité de l'Age d'or. Là, ni les tyrans, ni les passions n'exercent leur empire; la raison seule gouverne: les mœurs sont pures comme l'air qu'on y respire. La Nature a prodigué à ces aimables contrées des dons & une température dignes de leurs Habitans; & si l'amour, ce sentiment si souvent funeste & dépravé parmi nous, se glisse dans leurs ames, ce n'est pas pour les tourmenter, c'est pour achever de les rendre heureux. Séduit par une aussi touchante illusion, après avoir long-tems cherché ce Peuple sur la terre, le cœur regrette de ne le trouver que dans le pays de la fiction; mais sans la fiction & ses doux mensonges, nous aurions trop à souffrir de l'affligeante réalité.

Son projet est-il de nous inspirer du courage, d'aiguiser notre industrie, de réveiller en nous le germe de la sensibilité, de nous faire supporter patiemment les revers de la fortune, & de nous étonner en même tems par des incidens imprévus, il nous montre Robinson-Crusoé dans son Isle; Robinson, l'Ami, le Compagnon de notre enfance, qui, dans l'âge avancé, nous rappelle des souvenir si chers, & nous reporte à des tems

ſi heureux. « *Ce Livre*, dit J. J. Rouſſeau, *fournit à mon gré le plus heureux traité d'éducation naturelle. Il ſera le premier que lira mon Émile : ſeul il compoſera durant long-tems toute ſa Bibliothèque, & il y tiendra toujours une place diſtinguée* ».

Le Romancier ne rempliroit pas ſon but, s'il ne pouvoit nous intéreſſer & nous inſtruire que par des voyages purement romaneſques. Il eſt ſouvent obligé d'employer d'autres reſſources; il jette les yeux ſur nos défauts, nos erreurs & nos vices, ſur ces ridicules toujours renaiſſans d'eux-mêmes, ſur ces vieilles habitudes qui ſe tranſmettent de ſiècle en ſiècle, & ſur ce cahos d'abſurdités qu'entretient l'entaſſement des hommes, & dans lequel les Sociétés ſe balottent ſans ceſſe. Mais comment oſer réformer des Peuples d'enfans qui ont la complaiſance de ſe croire raiſonnables, & dont l'amour propre ne permet pas qu'on attente impunément à leurs graves folies? . . . . Il a fallu, dit le célèbre Huet, *tromper l'homme par l'appât du plaiſir, adoucir la ſévérité des préceptes par l'agrément des exemples, & corriger ſes défauts en les condamnant dans un autre.* Dès lors le Romancier Philoſophe s'eſt élancé hors de notre ſphère terreſtre, il a créé de nouveaux mondes, ou peuplé les Planètes d'Êtres penſans & agiſſans ſelon ſes vues; il nous y a enlevés ſur les aîles de l'imagination, & dans

la peinture des loix, des mœurs & des habitudes qu'il leur a ſuppoſées, il a cherché à nous faire rougir ſans offenſer notre amour propre, & à nous faire aſſiſter aux leçons de la ſageſſe, qu'il n'oſoit nous adreſſer directement.

Tels ſont déjà les principaux caractères des *Voyages Imaginaires* qui ſe diſtinguent en *Romaneſques* & en *Merveilleux.*

Quelquefois il eſt néceſſaire d'abandonner ces grands élans de l'imagination, ou ces récits touchans d'aventures, pour s'envelopper ſous une forme légère & badine. Alors l'*Allégorie*, cette première inſtitutrice des Humains, vient prêter à la critique ou à la raiſon ſon voile ingénieux. Elle nous fera voir *le Pays de Romancie*, *l'Iſle d'Amour*, *le Royaume de Coquetterie*, *l'Iſle Enchantée*, *l'Iſle de la Félicité*, *l'Iſle Taciturne*, *&c.* Enſuite nous rapprochant de nos foyers, laiſſant les longues courſes, les voyages aëriens & l'attirail du merveilleux, nous viendrons nous délaſſer par des *Voyages amuſans & comiques.* Nous parcourrons tour à tour quelques Provinces & les environs de la Capitale, & en diſant que nous aurons pour compagnons de voyage *Chapelle*, *Bachaumont*, *la Fontaine*, *le Franc de Pompignan*, *Sterne*, *le Chevalier Bertin*, &c. &c., c'eſt annoncer que l'eſprit, la gaieté, la délicateſſe, la ſenſibilité la plus exquiſe, & l'originalité la plus piquante ſe réuniront pour multiplier nos plaiſirs.

Si les Voyages réels ont servi de type aux Voyages imaginaires, les *Songes* qui occupent l'homme dans son sommeil, les *Visions* qu'il a quelquefois durant la veille, ont fait naître des imitations heureuses ; elles offrent le même but & le même caractère. Si le bonheur & la sagesse ne sont si souvent qu'un rêve, il est doux de rêver d'une manière aussi utile & aussi agréable. Ce ne sera pas la partie de cette riche Collection, la moins intéressante pour le Lecteur Philosophe.

Enfin l'imagination qui nous a promenés dans les contrées les plus diverses, élevés dans les régions éthérées, qui nous a fait errer de planètes en planètes, descendre dans l'intérieur du globe pour passer jusques dans le séjour des morts, qui enfin nous a bercés par des Songes agréables & des Visions ingénieuses, va maintenant nous ouvrir le monde des esprits, nous révéler les mystères de la Nature, nous enseigner l'Art des enchantemens. Nous serons initiés à peu de frais dans la science des Adeptes anciens & modernes : avec une baguette magique, nous opérerons des prodiges & nous verrons sans frayeur Lutins, Farfadets & Revenans. Nous quitterons le commerce des Hommes pour celui du Peuple élémentaire ; nous converserons avec les *Sylphes*, les *Ondins*, les *Gnomes*, les *Salamandres*, & dans cette nouvelle Société, nous trouverons toujours l'ins-

truction à côté du plaisir, & la critique jointe à la saine philosophie.

La Collection que nous présentons au Public, forme trois classes; la première, est celle des *Voyages imaginaires*, que nous divisons, 1°. en Romanesques; 2°. en Merveilleux; 3°. en Allégoriques; 4°. en Voyages amusans, comiques & critiques. La seconde classe, est celle des *Songes* & *Visions*. La troisième est celle des Romans *Cabalistiques* & de *Magie*.

Il n'est aucune de ces classes & de ces divisions qui ne soit distinguée par un ou plusieurs chef-d'œuvres, & de tous les Ouvrages qui les composent en entier, il n'en est aucun qui ne puisse plaire au Lecteur. Nous avons éloigné tout ce qui n'étoit pas exactement bon, nous avons rejeté tout ce qui étoit contraire aux mœurs & à la religion, & retranché dans les Ouvrages, d'ailleurs agréables, tout ce qui portoit ce titre de réprobation. Nous avons également fait disparoître les longueurs & les dissertations inutiles lorsqu'elles se sont présentées, & quand le style avoit un peu vieilli, nous l'avons rétabli, de manière à ne rien faire perdre du ton & de la naïveté de l'original. C'est ainsi que nous avons retouché *l'Histoire de M. Oufle*, dont le style pesant n'auroit pas été supportable.

Il eſt impoſſible de préſenter au Public une Collection plus riche, plus variée & mieux choiſie. La liſte qui eſt à la fin de ce *Proſpectus* en donnera une idée complette.

Nous l'avons dit & nous le répéterons toujours, comme une vérité qui ſera bien mieux ſentie à meſure que les livres ſe multiplieront, nos Collections ont le mérite de rapprocher des membres épars, de former un tout agréable & néceſſaire, enfin de réunir les genres. Cette réunion eſt indiſpenſable pour les Littérateurs, parce qu'elle leur évitera des recherches; pour les Lecteurs, parce qu'elle mettra dans leurs mains des ouvrages oubliés & qui ne méritent pas de l'être; enfin elle conſervera la mémoire des Auteurs. Les Collections que nous avons données, & celle que nous offrons, quoique dans le genre romaneſque, ſont un exemple de cette vérité; elles donnent une nouvelle exiſtence à une quantité de bons Ouvages; elles ramaſſent ce qui étoit égaré; elles claſſent ce qui étoit ſans ordre, & déjà elles forment une petite bibliothéque récréative & amuſante, qu'on eſt bien aiſe de poſſéder ſoit à la ville, ſoit à la campagne : on eſt bien aiſe d'avoir dans les *Œuvres de le Sage & de l'Abbé Prevoſt*, les meilleurs Romans critiques & moraux; dans le *Cabinet des Fées* & dans les *Voyages Imaginaires*, tous les Ouvrages enfantés par l'imagination la plus riche & la plus brillante.

ORDRE
DES LIVRAISONS.

CETTE Collection formera 40 Volumes *in*-8°. de 4 à 500 pages, y compris deux Volumes de Notices, sur même Papier & même Caractère que ce *Prospectus*.

Chaque Volume sera orné de deux Planches, autant que les Sujets pourront le permettre.

Ces Planches seront dessinées par M. Marillier, & gravées sous la direction de M. Delaunay. Elles ne seront pas inférieures à celle des Œuvres de le Sage, des Œuvres de l'Abbé Prévost, & du Cabinet des Fées (1).

On délivrera trois Volumes par mois, à commencer à la fin de Mars 1787, & successivement de mois en mois le même nombre de Volumes, jusqu'à la fin. (*On sait que nous sommes fidèles à nos engagemens*).

La Collection sera terminée par deux Volumes de Notices, qui comprendront tous les Ouvrages dans le genre des Voyages Imaginaires, Songes, Visions & Romans Cabalistiques qui ont passé sous nos yeux, & qui n'ont pas pu entrer dans ce Recueil; avec un court Extrait à la suite de chacun des Ouvrages, & les motifs qui nous ont déterminé à les exclure.

---

(1) Les Œuvres de *le Sage* forment 15 vol. *in*-8°, avec figures, à 3 liv. 12 sols le volume broché, & 4 liv. 10 sols relié. — Celles de l'Abbé *Prévost*, 39 volumes *in*-8°. avec figures, même prix. — Le Cabinet des Fées, 37 vol. *in*-8°. avec figures, même prix. — Le même, 37 vol. *in*-12 avec figures, à 48 sols le vol. broché. — Le même, 37 vol. *in*-12 sans figures, à 35 sols le volume broché. Toutes ces Collections se trouvent à Paris chez CUCHET, Libraire, rue & Hôtel Serpente, & à Genève, chez BARDE, MANGET & *Compagnie*, Imprimeurs-Libraires.

CONDITIONS
DE L'INSCRIPTION.

LE prix de chaque Volume broché, avec deux Planches, sera de 3 livres 12 sols jusqu'au 1er Juin 1787, époque à laquelle ce prix sera porté à 4 livres sans diminution.

On ne demande point d'argent d'avance, mais seulement un engagement conforme au modèle suivant.

Je soussigné, promets & m'engage de prendre la Collection des Voyages imaginaires, &c. & de payer la somme de 3 l. 12 s. par chaque Volume broché, selon l'ordre des Livraisons. A ce 178

On s'inscrit à Paris, chez CUCHET, Libraire, rue & hôtel Serpente, chez les principaux Libraires, & chez les Directeurs des Postes.

Les Personnes qui ne seront point à la proximité des Libraires de Province, pourront s'adresser directement au sieur Cuchet, en lui faisant passer un engagement conforme au modèle ci-dessus, avec le montant de chaque Livraison, mois par mois, depuis le premier Mars 1787, toujours accompagné d'une Lettre d'avis, le tout franc de port, & de suite on leur fera expédition à leurs frais par les Voitures publiques. Si ces mêmes Personnes veulent recevoir ces Livraisons, franc de port, par la Poste, elles ajouteront au montant desdites Livraisons, 10 sols de plus par chaque Volume.



LISTE DES OUVRAGES QUI COMPOSERONT CETTE COLLECTION.

PREMIÈRE CLASSE.

Voyages Imaginaires.

PREMIÈRE DIVISION.

Voyages Romanesques.

LA Vie & les Aventures de Robinson Crusoé, traduites de l'Anglois, par Saint-Hyacinthe.

Le Solitaire Anglois, ou les Aventures de Philippe Quarll, traduits de l'Anglois.

L'Histoire de Sévarambes, attribuée à Alletz.

Mémoires de Gaudence de Lucques.

L'Isle inconnue, ou Mémoires du Chevalier de Gastines, avec une continuation qui n'a pas encore paru.

Voyage d'Alcimédon, ou le Naufrage qui conduit au Port.

Les Isles Fortunées.

Histoire des Troglodites; Fragment de Montesquieu.

Aventures d'un Anglois.

Aventures d'un Corsaire Portugais.

Voyages & Aventures du Capitaine Robert Boyle.

Aventures d'un Espagnol.

Relation du naufrage d'un Vaisseau Hollandois.

Relation du Naufrage & Aventures de M. Pierre Viaud, natif de Rochefort.

SECONDE DIVISION.

Voyages Merveilleux.

Hiſtoire véritable de Lucien, traduite & continuée par Perrot d'Ablancourt.

Voyages de Cyrano de Bergerac dans les Empires de la Lune & du Soleil, & l'Hiſtoire des Oiſeaux.

Voyages du Capitaine Lemuel Gulliver, par le Docteur Swift, traduits par l'Abbé Desfontaines.

Voyages de Jean Gulliver, fils du Capitaine Lemuel Gulliver, par l'Abbé Desfontaines.

Voyage récréatif de Quévédo de Villegas, traduit de l'Eſpagnol par l'Abbé Beraud.

Relation du Monde de Mercure.

Voyages de Mylord Céton dans les ſept Planètes, par Madame Robert.

Voyages de Nicolas Klimius dans le Monde ſouterrein, traduits par Mauvillon.

Voyage du Pôle arctique au Pôle antarctique, par le centre du Monde.

Lamékis, ou Voyages extraordinaires d'un Egyptien.

Le Prince Enchanté, pour ſervir de chronique à l'Hiſtoire de la Terre des Perroquets.

Les Hommes Volans, traduits de l'Anglois.

Julien l'Apoſtat, ou Voyage en l'autre Monde, par Fielding.

Voyages de Jacques Sadeur dans les Terres auſtrales.

Voyages & Aventures des trois Princes de Sarendip.

TROISIÈME DIVISION.

Voyages Allégoriques.

Voyages du Prince Fanférédin dans le Pays de Romancie, par le Père Bougeant.

L'Isle Imaginaire & la Princesse de Paphlagonie, avec la clef, par Segrais.

Voyage de l'Isle d'Amour, par l'Abbé Tallemant.

Relation du Royaume de Coquetterie, par l'Abbé d'Aubignac.

Histoire du Royaume de Portraiture.

L'Isle Enchantée.

L'Isle de la Félicité.

L'Isle Taciturne & l'Isle Enjouée, par M. de la Dixmerie.

Voyage de la Raison en Europe, par M. de Caraccioli.

Voyage de Philoctète.
Pélérinage de Colombelle & de Volontairette.
Voyage à l'Isle de la Vertu.
Le Tableau de Cébès, ou l'Image de la Vie humaine.
} *Voyages Allégoriques, Mystiques.*

QUATRIÈME DIVISION.

Voyages Amusans, Comiques & Critiques.

Voyages amusans, contenant le Voyage de Chapelle & de Bachaumont; le Voyage en Limousin, par la Fontaine; le Voyage de Languedoc & de Provence, par le Franc de Pompignan; le Voyage de Bourgogne, par M. le Chevalier Bertin; & le petit Voyage de Didier de l'Ormeuil, par M. Berquin.

Le Voyage Sentimental du Docteur Sterne.
Le Voyage de Falaise, par le Noble.
Le Voyage de Campagne, par Madame de Murat.
Le Voyage Interrompu, par l'Affichard.
Le Voyage de Mantes, par Bonneval.
La Voiture Embourbée, par Marivaux.
Le Voyage de Saint-Cloud, par mer & par terre, par Néel.
Le Retour de Saint-Cloud.

SECONDE CLASSE.

Songes & Visions.

Le Songe de Scipion, traduit par l'Abbé Geoffroi.
Le Songe de Bocace ou le Labyrinthe d'Amour.
Le Songe d'Alcibiade.
Rêves d'Aristobule.
Songes d'un Hermite.
Songes Philosophiques de M. Mercier.
Songes, Rêves & Visions, tirés de différens Recueils.

TROISIÈME CLASSE.

Romans Cabalistiques & de Magie.

L'Ane d'Or d'Apulée, ou les Métamorphoses, Traduction de Compain de Saint-Martin.
Vie Abrégée de l'Enchanteur Jean Fauste, rédigée de nouveau par M. G.
L'Enchanteur Faustus, par Hamilton.
Aventures de Fortunatus, traduites de l'Espagnol, par d'Alibray, retouchées par M. G.

Hiſtoire de Jean de Calais.

Le Démon marié, ou Rodéric. Mitrá, ou la Démone mariée.

Le Diable amoureux.

La Magie blanche ou Aventures de Sir Richard O-Berthon.

Les Lutins du Château de Kernoſi, par Madame de Murat.

Le Comte de Gabalis ou Entretiens ſur les Sciences ſecrètes.

Le Gnome irréconciliable, ſuite du Comte de Gabalis.

Le Sylphe.

Les Ondins, par Madame Robert.

L'Amant Salamandre.

L'Eſprit Follet.

Hiſtoriettes & Aventures de Sorciers, Revenans & Eſprits élémentaires, tirées de divers Recueils.

Hiſtoire de M. Oufle, réduite & retouchée par M. G.

Un ou deux Volumes de Notices, contenant des Extraits des Ouvrages qui ont rapport aux Voyages Imaginaires, Songes, Viſions & Romans Cabaliſtiques, & qui n'ont pu entrer dans cette Collection.

Lu & approuvé ce 25 Octobre 1786.

DE SAUVIGNY.

Vu l'Approbation, permis d'imprimer, ce 3 Novembre 1786.

DE CROSNE.

De l'Imprimerie de la Veuve D'HOURY, Impr. Libr. *rue Hautefeuille, près celle des Deux-Portes*, 1786.